

# TYGODNIK ROLNICZY

Organ c. k. Towarzystwa Rolniczego Krakowskiego

wychodzi co piątek.

## Prenumerata wraz z przesyłką pocztową wynosi:

w państwie austr. rocznie 12 Kor., półrocznie 6 Kor., dla członków Towarzystw rolniczych i uczniów zakładów naukowych rolniczych rocznie 8 Kor., w Królestwie Polskiem rocznie 5 rs., a państwie niemieckiem 8 marek. Pojedynczy numer 24 halercze.

Prenumeratę należy nadsyłać do Administracji: Kraków, ul. Basztowa 1. 6.

Rękopisy nie nadające się do druku zwraca się tylko na żądanie i na koszt autora.

Listów nieopłaconych nie przyjmuje się.

Przedruk artykułów bez upoważnienia podpisanych autorów i podania źródła nie dozwolony.

Adres Redakcyi: Kraków, ul. Basztowa 1. 6.

Cena ogłoszeń za 10 cm. 80 halerczy za pierwszy raz, a 60 halerczy za następne powtarzania. Drobne ogłoszenia prenumeratorów „Tygodnika Rolniczego” o sprzedaży lub poszukiwaniu produktów, posadach i t. p. 8 halerczy za wiersz petitu. Ogłoszenia przyjmuje Administracja „Tygodnika Rolniczego” w Krakowie, ulica Basztowa 1. 6.

## T R E Ś Ć:

Spółki włościańskie.

Z praktyki rolniczej: Uprawa chmielu, ze szczególnem uwzględnieniem plantacji w dobrach Kluczkowice Jana Kleniewskiego w gub. lubelskiej (ciąg dalszy) — podał Jan Dyląg.

Sylwetki koni orientalnych i ich hodowców — (ciąg dalszy) napisał Stefan Bojanowski.

Sprawy bieżące.

Wiadomości handlowe.

## Spółki włościańskie.

W roku bieżącym Komitet c. k. krakowskiego Towarzystwa rolniczego rozpoczął ogłaszać systematycznie w osobnych zeszytach swoje wydawnictwa, ponieważ szczupłe ramy „Tygodnika rolniczego” niejednokrotnie uniemożliwiają drukowanie prac obszerniejszych, których rozpowszechnienie Komitet uważał za pożądane i potrzebne dla dalszego postępu rolnictwa krajowego. Komitet znał przedewszystkiem za rzecz najpilniejszą wzbogacenie naszej ubogiej literatury o asocjacyi i kooperacyi, ażeby tym sposobem wpłynąć dodatnio na uświadczenie ludności rolniczej o korzyściach zawiązywania towarzystw i stowarzyszeń rolniczych, które okazały się wszędzie w ostatnich latach potężną dźwignią dobrobytu. Osiągnięciu tego celu służą rozprawy Adama Krzyżanowskiego<sup>1)</sup> i Stanisława Grabskiego<sup>2)</sup>.

„Związki rolników” p. Krzyżanowskiego zostały już streszczone w „Tygodniku” jestto praca więcej teoretyczna, zakresem swym znacznie obszerniejsza, jak „Spółki włościańskie” p. Grabskiego. P. Krzyżanowski zwraca głównie uwagę na racjonalną klasyfikację różnego rodzaju towarzystw i stowarzyszeń rolniczych, uwzględniając wszelkie przejawy asocjacyi rolniczej w najobszerniejszym tego słowa znaczeniu zarówno wśród przedstawicieli wielkiej jak małej własności ziemskiej, natomiast p. Grabski ogranicza się do kooperacyi włościańskiej, pisze zatem o stowarzyszeniach rolniczych, o związkach, stanowiących przedsiębiorstwa, a skierowanych bezpośrednio do podniesienia dobrobytu materialnego swych członków. P. Krzyżanowski pomija stosunki polskie, natomiast p. Grabski przedstawia pozytywny plan działania,

<sup>1)</sup> „Związki rolników”. Zeszyt III wydawnictw c. k. Krak. Tow. Rolniczego. Kraków 1905 str. 91. Cena 1.50 kor. dla członków Tow. Rol. 75 hal., przy zamówieniu większej liczby egzemplarzy stosowny opust.

<sup>2)</sup> „Spółki włościańskie”. Zeszyt IV wydawnictw c. k. Krak. Tow. Rolniczego Kraków 1905 str. 138. Cena 2 kor., dla członków Tow. Rolniczego 1 kor. przy zamówieniu większej liczby egzemplarzy stosowny opust.

zmierzający do przyspieszenia rozwoju spółek włościańskich w Galicyi.

Autor zwraca się z gorącym wezwaniem do całego społeczeństwa o współudział w tej pracy, podnosi z uznaniem to wszystko, co na tem polu dotychczas u nas zrobiono, a zwłaszcza uwieczniona powodzeniem działalność patronatu dla spółek rolniczych, utworzonego przez Wydział Krajowy, ale stwierdza, że to dopiero początki, zadatek lepszej przyszłości, nad którym trzeba jeszcze wiele pracować, zanim rozwinię się w całej pełni:

Zapewne i rząd i kraj mają obowiązek opieki nad ekonomicznymi potrzebami ludności. Lecz nigdzie jeszcze samymi ustawami i rozporządzeniami ani też subwenyami rządowymi lub krajowymi nie utrwalił się dobrobyt narodu.

Nikt nikomu nie pomoże, gdy sam on sobie pomódz nie zdoła. Tyczy się to jak jednostek, tak i całych narodów. Tylko zbiorowa samopomoc zdoła sprowadzić poważną w naszych stosunkach rolniczych odmianę na lepsze.

Belgia posiada w 1900 r. 5,9 milionów ludności, t. j. o 1,4 miliona mniej niż Galicya. I oto w Belgii liczono w 1900 roku 626 związków (kółek) rolniczych z 45 tysiącami członków, 731 stowarzyszeń dla wspólnego zakupu narzędzi rolniczych, nasion i sztucznych nawozów, z obrotem 14 milionów franków, 459 spółek mleczarskich z 47 tysiącami członków, 264 kas Raiffeisena z 11 tysiącami członków, 641 stowarzyszeń wzajemnego ubezpieczenia bydła z 61 tysiącami członków.

Porównyując z temi cyframi stan rzeczy u nas, musimy niestety przyznać, że to, cośmy dotychczas w zakresie społecznej samopomocy rolniczej zrobili, to są dopiero początki próby sił naszych na tem polu. Całe wielkie dziedziny kooperacyjnego ruchu rolniczego leżą u nas zgoła jeszcze odłogiem, że tylko wspomnę stowarzyszenia wzajemnego ubezpieczenia bydła, świń i koni; spółki hodowlane; spółki dla wspólnej sprzedaży produktów rolniczych i t. d., o których nie zgoła jeszcze u nas nie słychać.

Wprawdzie włościanin nasz o wiele mniej ekonomicznego uświadczenia posiada, niż drobny rolnik belgijski lub nawet niemiecki. Cóż stąd jednak za wniosek płynię?

Przecież nie ten, by mniej u nas była potrzebna szybka i skuteczna pomoc rolnictwu. Wręcz przeciwnie! Ani też nie sposób, powołując się na nasze w stosunku do zachodu zacofanie umysłowe, nadmiernemu się oddać pesymizmowi, uznać z góry poprawę istniejącego stanu rzeczy za niemożliwą w bliższej przyszłości.

Pierwsze dopiero próby sił naszych na polu rolniczej samopomocy ekonomicznej uczyniliśmy w prawdzie. Lecz prze-



cież te próby wypadły nienajgorzej. Wykazały one, że praca społeczna wśród ludu włościańskiego — byle rozumna i energiczna — daje bardzo zadawalniające rezultaty, stokrotnie wynagradzające poniesione trudy. Dowodem — kasy Raiffeisena.

Ale jeden rzeczywiście należy wyciągnąć wniosek z faktu kulturalnej niższości naszego ludu od zachodnio-europejskiego ludu wiejskiego, a mianowicie, że nie może i nie powinien być nasz włościanin w walce swej o byt ekonomiczny własnym siłom pozostawiony, że niezbędną jest dlań opieka i pomoc inteligentnych warstw narodu. I nasza inteligencja jest obowiązana tej pomocy, której lud włościański potrzebuje, udzielić mu szczerze, wskazać mu środki naprawy wadliwych jego urządzeń społecznych, zachęcić do zbiorowej samopomocy i samopomocą tą jego kierować.

Obowiązana jest ona do tego — bo jesteśmy krajem rolniczym, bo cały nasz byt społeczno-gospodarczy, ta najważniejsza bytu narodowego podstawa, zawisł od rolnictwa.

Kwestya sanacyi stosunków rolniczych — to nie zawodowy tylko interes warstw rolniczych, lecz pierwszorzędna kultury narodowej sprawa. Więć do pracy w tym kierunku powołani są ci wszyscy, co w bliższym, bezpośrednim stosunku stoją ze wsią, z ludem włościańskim. Z ludem włościańskim — mówimy. Bo już w 1891 r. 73% ornej ziemi, 77% łąk, 85% ogrodów znajdowało się w posiadaniu włościan<sup>1)</sup>. Dziś ten procent na pewno jest większy. A przystem wielka własność rad i opieki z boku nie potrzebuje. Właściciel czy dzierżawca folwarku dość ma po temu wykształcenia, by sam najlepiej wiedział, czego mu potrzeba. Więć jeśli wielka własność sama sobie nie pomoże, jeśli na odpowiednią akcyę samopomocy się nie zdobędzie z własnej inicjatywy, lub skutecznej pomocy od kraju i państwa dla się własnymi siłami uzyskać nie potrafi — to nie pomogą jej tem bardziej żadne obce rady. Ale tej rady, opieki potrzebuje włościanin. Dok. nast.

#### Z praktyki rolniczej.

### Uprawa chmielu

ze szczególnem uwzględnieniem plantacyi w dobrach Kluczkowice  
Jana Kleniewskiego w gub. Lubelskiej.

podał

Jan Dyląg, dypl. agronom.

*Ciąg dalszy.*

Zawieszanie drutów pionowych (przewodników) odbywa się w ten sposób:

Druty stosownej długości opatrzone są haczykami. Do wieszania służą widelki żelazne, umieszczone na długim drążku. Powiesiwszy drut mniej więcej nad chmielem, naciąga się go odpowiednio i okręca koło palika znajdującego się obok rośliny. Skoro z wiosną karpę się odkryje wówczas następuje wieszanie przewodników. Z pędów chmielowych, jak już poprzednio była wzmianka, puszcza się na drut tylko 2, drugie dwa zostają na zapas.

W chmielnikach, gdzie jako podpory służą tyki, odbywa się podczas wzrostu roślin kilkakrotne przywiązywanie chmielin, w chmielnikach zaś szpalerowych czynność ta ogranicza się do puszczenia chmielin na drut i okręcenia później koło niego w razie dużego zboczenia od przewodnika.

Do przykręcania, przywiązywania i poprawiania chmielin, służą podwójne drabinki połączone u góry zawiasami, podobnie jak się po sklepach używa, ale znacznie wyższe. Wprawni chłopcy przy tych czynnościach nie potrzebują schodzić z drabin, lecz posuwają się na nich jak na szczeblach pomiędzy rzędami chmielu. Tak w chmielnikach z tykami, jak też i szpalerowych jest zajęcie przez cały czas, począwszy od wiosny aż do sprzętu, a nawet i później. O rozoraniu chmiel-

nika z wiosną, a następnie odkryciu i wycięciu karp, była już mowa.

Celem utrzymania czystości w chmielniku i zapewnienia roślinom wilgoci w ziemi i dostępu do tejże powietrza, winno się chmielnik pielęgnować z największą starannością.

W Kluczkowicach trzyma się ziemię na chmielnikach zrównaną. W tym celu po rozoraniu chmielnika bronuje się ziemię. Do bronowania mogą służyć jeszcze przed wypuszczeniem pędów małe a lekkie pojedyncze bronki, później zaś uprawia się chmielnik drapaczami lub kultywatorami, o ile można we wszystkich kierunkach. Praca ta winna być bardzo staranna, gdyż nieuważna obróbka i uszkodzanie przez to pędów, może duże wyrządzić szkody.

Oprócz tego trzeba ręcznie wyrwać chwasty obok samych roślin, gdzie powyższe narzędzia nie działają i wycinać zbyt wysokie pędy. W Kluczkowicach obcinają boczne pędy między węzła na chmielinach do tej wysokości od ziemi, jak robotnik może ręką sięgnąć. Liści do pewnej wysokości pędu od ziemi obrywać się nie powinno. Ponieważ wiatry mogą nieraz obalić całe szeregi tyk i rwać druty, więc dozór w chmielnikach musi być bardzo pilnym, zwłaszcza przed obrywaniem szyszek, gdyż w razie niedbalstwa szkody mogą być nieobliczalne.

Przed zakwitnięciem chmielu przerywa się obróbkę w chmielniku na 1—2 tygodnie.

Czas chmielobrania jest różny, zależy to od odmiany chmielu, gleby i klimatu danej okolicy, a nawet opadów atmosferycznych w poszczególnych latach. Przeważnie zbiór przypada na sierpień i wrzesień. W zeszłym roku w Kluczkowicach rozpoczęło się chmielobranie 10 sierpnia i trwało tylko parę dni, gdyż pogoda nadzwyczaj sprzyjała.

Chwila rozpoczęcia obrywki chmielu stanowi bardzo ważny moment przy tej plantacyi. Zawczasie zerwany chmiel daje towar lichy. Nie wykształcenie szyszek, mała zawartość lupuliny (chmielika) i innych części aromatycznych i mierny plon, o to najważniejsze złe skutki wczesnej obrywki. Gdzie się ma duże plantacje chmielu, a brak jest siły roboczej, a nadto gdy pogoda nie bardzo sprzyja, a więc gdzie pospiech jest wskazany, tam należy się uciec do wczesnego obrywania.

Jak zrywanie niedojrzałych szyszek jest niewłaściwe, tak też i przestających. Późno zebrane szyszki chmielowe tracą na wartości z powodu łatwego wysypywania się mączki (lupuliny), rozrastania się i trwardnienia zalążni, a nadto czerwienienia łusek. Pora obrywania jest najstosowniejszą, gdy szyszki się zamykają, w dotyku są twarde, a przy nacisku szeleszczą i wydają zapach aromatyczny.

Jak się skutecznie samo obrywanie szyszek?

W chmielnikach prowadzonych na tykach, odcina się chmieliny na pewnej wysokości i wyjmuje tykę zapomocą haka opisanego wyżej, ustawia końcami na kozłach, lub też wprost kładzie na ziemi. Pędy obiera się z szyszek w ten sposób, że się przecina chmielinę na parę kawałków lub też bez tej czynności. Gdzie są rusztowania, tam robota ta odbywa się różnie. Zapomocą tyczki z widelkami zrzuca się chmielinę wraz z drutem na ziemię i obrywa szyszki. Ostrożność przy tem spuszczeniu chmielin jest bardzo wskazana, gdyż przez szybkie opadanie niszczy się dużo szyszek. Po oberwaniu uciną się lęty chmielowe na wysokości jakie 1-5 m od ziemi, a nie przy samej karpie, by jej zbyt nie osłabiać.

Często przy obrywaniu chmielu postępują tak, że wyszukują dojrzałe pędy, a resztę pozostawiają na powtórny obrywkę. Na małych przestrzeniach może to jest wskazane, bo łatwo taką robotę wykonać sumiennie i starannie. Na dużych zaś powstają wskutek tego nieporządki, gdyż dozór utrudniony, a zresztą nie łatwo dojść, gdzie kto pracował. Chmielobranie powinno się odbywać nie zaraz zrana, lecz wówczas, gdy rosa obeschnie, gdyż chmiel zebrany w wilgotnym stanie bardzo łatwo się grzeje i pleśnieje. Z tego samego względu zbieranie chmielu, gdy deszcze przechodzą jest niemożliwe.

Sama czynność obrywania w ten sposób się odbywa, że się oddziela każdą zdatną szyszkę od chmieliny, zostawiając kawałek szypułki, gdyż w przeciwnym razie, po wysuszeniu szyszka rozleciałaby się. Szyszki wrzuca się do koszów z wi-

<sup>1)</sup> Podręcznik stat. Galicji, wydany przez kr. b. stat. t. IV.



kliny, zrobionych w kształcie półkola, z uchem z boku. Dawniej sortowano chmiel na trzy gatunki, obecnie na dwa. Szyszki ściśle, zielone i nieprzerośnięte liśćmi idą do 1-go gatunku, przyżółkłe zaś, a nadto roztrzepane lub przerośnięte do 2-go gatunku.

Sumienne i umiejętne sortowanie chmielu nie jest rzeczą łatwą przy dużej plantacji, tem bardziej, że obrywka są zatrudnieni nie tylko starsi, ale także dzieci. Dozór tu musi być nadzwyczajny. Nie wystarczy pokazać dziesiątemu, jak to zrobić, lecz należy każdego z osobna dopilnować i każdego nauczyć. Dozorowanie w Kluczkowicach nie łatwe, gdyż na kilku folwarkach bywa przez parę dni przy obrywce chmielu 300—400 ludzi dziennie. W razie niestaranego obrywania, powinno się chmiel na płachtach jeszcze raz przebrać.

Chmiel dobrze posortowany odbiera się od robotników na chmielniku, a mianowicie na wagę dziesiętną i wydaje się odpowiednie kwity.

Płaca uregulowana jest od ćwierci chmielu 4—6 kopiejek. Przy ważeniu więc stara się każdy robotnik, by chmiel przyniesiony do wagi miał tę miarę, która zwykle wynosi 10 funtów, gdyż ułatwia się przez to odbiór. Zważony chmiel wysypuje się do dużych furgonów i odwozi na suszarnię. Chmiel zawiera wilgoci 60—75%, a po wysuszeniu 12—15%. Im więc chmiel jest dojrzałszy, tem mniej wody w sobie zawiera. Dlatego też właściwa pora obrywki wielce przyczynia się do późniejszego procesu suszenia.

Suszenie może odbywać się albo w cieniu, albo na słońcu. Suszenie na słońcu nie powinno nigdy mieć miejsca, gdyż chmiel na powierzchni łatwo przysycha, lecz łatwo pod działaniem wilgoci odżywa, a co najważniejsze, że traci dużą ilość olejku eterycznego, na czem nam najwięcej zależy. Do suszenia używają podłóg spichrzy, pułapów na budynkach i t. p., albo też specjalnych suszarni powietrznych. Miejsce do suszenia powinno być przewiewne a zasłonięte od słońca. Prędkie suszenie chmielu wpływa wielce na zachowanie właściwego koloru i zapachu. Są dwójakiego rodzaju suszarnie, powietrzne i sztucznie ogrzewalne, tak zwane amerykańskie, zbudowane w kształcie wieży, o zamkniętem u dołu palenisku z ujściami kanałów, doprowadzających świeże powietrze. W górnej części umieszczone są ruszta lub lasy, na które się chmiel sypie. Temperatura waha się między 20—25° C. Suszarnie powietrzne mogą być albo stałe budynki, lub też prowizorycznie na ten cel przysposobione.

c. d. n.

## Sylwetki koni orientalnych i ich hodowców

przez

**Stefana Bojanowskiego.**

*Ciąg dalszy.*

Niedługo jednak cieszył się utytułowany „Aghil-Aga” swoją godnością i wysoką rangą, bo podczas wizyty u Baszy podstępnie pojmany i okuty w kajdany wywieziony został i osadzony w kazamatach Widdińskiej twierdzy. Jak rozjuszony lew zamknięty do klatki, Aghil-Aga całymi dniami i nocami układa plan i obmyśla sposób ucieczki, aż w końcu udaje mu się przekupić Albańczyka-dozorcę, — a przebrany za umyślowo chorego derwisza opuszcza bez przeszkód mury więzienia i jako wolny staje wkrótce na syryjskiej ziemi. Przepełniony uczuciem jak najkrwawszej zemsty, organizuje bandy rozbójniczych Beduinów, łączy się z potężnem wojowniczym plemieniem Beni Saker, — a pułkownik Brudermann spotyka go w okolicach jeziora tyberyjskiego w tym właśnie czasie, kiedy prowadził zacięte walki z regularnem wojskiem znienawidzonej Porty i ze sąsiednimi nieprzyjawnymi plemionami.

Między pułkownikiem Brudermannem, w całym znaczeniu tego wyrazu gentlemanem, — a Aghil-Agą, Szeikiem opryszków zradza się przy pierwszym spotkaniu dziwna jakaś sympatya. Aghil-Aga odrazu oczarowany został wytwornością, uprzejmością, łatwością w obejściu i otwartością pułkownika, — a tego ujmuje znowu, a nawet do pewnego stopnia sugestionuje i porywa odwaga, rycerskość, krewkość i wspaniała typowa postać pięknego Beduina.

Aghil-Aga podejmuje gościnnie całą ekspedycję, ludzi, konie i cały tabor, a w celu ułatwienia pułkownikowi przeglądu okolicznych koni w przystępie dobrego humoru wydaje na jego cześć wytworną ucztę, na którą zaprasza Patriarchów i Szeików sąsiednich zaprzyjaźnionych plemion, którzy na tę uroczystość przyjeżdżają na wspaniałych ogierach i klaczach. Czoło towarzystwa siada pod gołem niebem przy największym ognisku, które jak widać było honorowem miejscem w tym arabskim piaszczystym salonie. Podano fajki i czarną kawę. Pułkownik Brudermann popija kawę i pali lulkę ale prowadząc ze sąsiadami siedzącymi na własnych, a w krzyż pod siebie podłożonych nogach ożywioną rozmowę o ich żonach, dzieciach, niewolnicach, wielbłądach, wołach, osłach, kozach i owcach wciąż przebiega swym bystrym i wprawnym wzrokiem szeregi koni, przy których kręcą się chłopcy. Zawołowane zgrabne Beduinki uwijają się między kociołkami, w których gotuje się ryż i smażą się spore kawały tłustej baraniny. Aghil-Aga, uprzejmy gospodarz domu rozmawia łaskawie z gośćmi i ludźmi, — niewolnicom z patryarchalną powagą wydaje rozkazy, sam zagląda w kociołki, macza w nich palce, oblizuje i bada czy wszystko jest dobre. Dają znak, że przysmaki gotowe! — ulubiona niewolnica podaje Aghil-Adze małą drewnianą okrągłą deseczkę z baraniną i ryżem; Aghil-Aga odbiera, wstaje, miarowym powolnym krokiem zbliża się uroczyście do pułkownika i w dowód nieograniczonego poważania wkłada mu w usta niezbyt czystymi palcami kawały baraniny i spore porcy gorącego ryżu; — reszta zaś dostojnych gości obsiada kociołki i raczy się sama. Po baraninie podają niewolnice jakąś jeszcze inną, jak się zdaje mięsną potrawę. Aghil-Aga kładzie i tę na deseczkę, staje znowu przed pułkownikiem i palcami mu ją do ust wsuwa przemawiając uroczyście w ten sposób: „Cudzoziemcze i przyjacielu! to co Arabia ma najlepszego, to co sam prorok Mahomet co dzień najchętniej jada, tem ja, Aghil-Aga, teraz ciebie karmię własną ręką, ażebyś poznał jak wysoko umiem cię cenić, ażebyś wiedział jak bliski jesteś sercu mojemu!“ Pułkownik był wielce ciekawy, czem go Aghil-Aga nakarmi? myślał, że to może będzie cąber antylopy lub gazeli, balsamem Mekki zaprawny, albo może jaki inny ulubiony przysmak wielkiego Proroka, — lecz jakżeż się zdziwił, skoro się przekonał, że to było coś strasznie zylastego bez smaku, a tak elastycznie twardego, że w zębach się ugięło jak piłka gumowa; — ale niechcąc gospodarza obrażać mordował się, pocił, gryzł i wpychane w usta kawały nieomal w całości połykał, nie pytając co to jest, tylko zapewniając uroczyście, że czegoś podobnie smacznego jeszcze nie jadł i prawdopodobnie nigdy jeść nie będzie! Aghil-Aga zadowolony głąskał brodę, uśmiechał się dobrotliwie do pułkownika i pchał mu palcami do ust dalsze porcy tej gutaperchowej potrawy, a gdy widział, że wsunięty kawałek pułkownikowi przez gardło szczęśli-



wie się przesuwają wykrzykiwał radośnie: Allah kerim! Słodczy daktylowa rozpuszczona w oślem mleku a podana gościom w glinianych dzbanuszkach o długich szyjkach zakończyła wreszcie tę lukullusową — iście arabską ucztę! W podobny sposób był w Arabii podejmowany przez jakiegoś Szeika Hr. Juliusz Dzieduszycki, — jak to czytamy w miesięcznym Dodatku do „Czasu“ z r. 1857.

Po uczcie, nadzwyczajnych czułościach, nieskończonych komplementach i uroczystych błogosławieństwach zaczyna się przegląd zebranych koni. Liczna gromada Beduinów, starszych i młodszych w białych powiewnych burnusach dosiada przez chłopców podawanych wierzchowców, — dzielnie rozpuszcza je w szalonym biegu i karkołomnych zwrotach, krzyczy i wrzeszczy z całego gardła, wywija i strzela z długich strzelb bogato w srebro i złoto okutych, — a stara się zwrócić uwagę gościa przedewszystkiem na gorsze konie, na których najrzęczniejsi jeźdźcy właśnie najefektowniej wykonyją ewolucje i sztuki. Pułkownik Brudermann, któremu dobrze były już znane podobne kruczki handlarskie, chwala mniej wartościowe konie, zapala się do nich, zapytuje o cenę, zawzięcie targuje, a na dawno już przez siebie upatrzone pozornie wcale nie zwraca uwagi i tylko w ten sposób i przy pomocy Aghil-Agi udaje mu się zakupić stosunkowo nawet nie drogo z najlepszych koni cztery wysoko żrebne doskonałe kłaczki i od Szeika pokolenia Anazé-Ruola dwa szlachetne ogiery, z których jednemu ku uczczeniu swego przyjaciela i pośrednika w zakupie nazwę „Aghil-Aga“ daje. Zakupiony za 2726 koron ogier Aghil-Aga odbywa pod pułkownikiem Brudermannem jako koń wierzchowy ekspedycję do końca, — a przez Damaszk, Tryest, Lipice i Prestranek dostaje się 3 sierpnia 1857 r. do Babilonu.

c. d. n.

## Sprawy bieżące.

**Państwowa Rada Rolnicza** oraz jej sekeye i komisye odbyły szereg posiedzeń w ciągu miesięcy czerwca i lipca. Pełne posiedzenie odbyło się 19 czerwca pod przewodnictwem J.E. Ministra Rolnictwa hr. Buquoy, który otwiera posiedzenie następującą przemową:

Przeżacni Panowie! Ponieważ po raz pierwszy mam zaszczyt przemawiania do Panów z tego miejsca, przeto odczuwam potrzebę powitania Was w szczególnie serdeczny sposób, — Panowie wiecie, jak wielką wagę przykładam ministeryum rolnictwa do Waszego współdziałania i Waszych rad podyktowanych przez fachową znajomość rzeczy. Wolno mi wyrazić nadzieję, iż i na przyszłość dopomagać mi będziecie również swą pracą i doświadczeniem. Dzisiejszy porządek dzienny zawiera również cały szereg ważnych spraw, które zostaną przedłożone Waszym obradom. Wiele liczymy na Waszą gorliwość w pracy, przekonani jednak jesteśmy, że jak dotąd podejmiecie chętnie to zadanie. Ponieważ dążymy do wspólnych celów, zabierzmy się do pracy z ochotnym sercem.

Członek J.E. baron Sedlnitzky imieniem Rady Rolniczej daje wyraz ogólnej radości, że na tem miejscu ministra może powitać. Wszystkim członkom znana jest dokładnie działalność ministra z dawniejszych czasów; z jaką siłą i energią występował zawsze w obronie interesów rolnictwa, leśnictwa i górnictwa. To też pewnym jest, że jako minister w ten sam sposób postępować będzie.

Minister rolnictwa hr. Buquoy dziękuje zgromadzeniu za powitanie. Wspomina z kolei o zmianach zasłanych od posiedzeń ostatniej Rady Rolniczej i podnosi kwestye będące

przedmiotem ówczesnych obrad a mianowicie kwestye uwolnienia od długów hipotecznych. Wspomina o objaśnieniach udzielonych w tej sprawie przez komisję Rady państwa i zapewnia, że rząd i nadal zajmować się nie przestanie rozwiązaniem takowej; jednak muszą być jeszcze przeprowadzone potrzebne badania ksiąg gruntowych i hipoteczno-kredytowych instytucji.

Następnie poseł Rady państwa, radea Dworu Marchet przedstawił dwa obszernie referaty, jeden o traktacie handlowo-politycznym z Niemcami, drugi dotyczący regulaminu obrad państwowej Rady Rolniczej. W pierwszym dowodził, że wobec przewagi gospodarczej Niemiec i trudności wewnętrznych w Austrii trudno było wiele więcej uzyskać. Ponieważ jednak niewątpliwie nowy traktat jest znacznym pogorszeniem w porównaniu z obecnym stanem rzeczy przeto subkomitet państwowej Rady Rolniczej dla traktatów handlowych powziął rezolucję, w której wzywa rząd, do zastosowania energicznych środków aby dla krajowej rolniczej i leśnej produkcji, mogącej stać wynikiem ujemne następstwa, zostały sparaliżowane. Tu należy wymienić: Poparcie przemysłu cukrowego, spirytusowego i browarniczego, ułatwienie komunikacji, regulacye rzek, зниżenie opłat frachtowych dla produktów rolnych i leśnych i artykułów koniecznych, zamknięcie naszej granicy dla importu bydła i zwierzęcych produktów od strony naszych wschodnich sąsiadów.

Następnie referuje poseł do Rady państwa, radea Dworu Marchet sprawy regulaminowe i proponuje imieniem subkomitetu utworzenie Wydziału wykonawczego celem przyspieszenia toku spraw, oraz ułatwienia pracy państwowej Rady Rolniczej. Oba wnioski zostały przyjęte, tylko kwestya ilości członków Wydziału wykonawczego wywołała dłuższą dyskusję.

Natomiast obszerną wymianę zdań wywołał wniosek Wertheimera w sprawie ubezpieczeń robotniczych. Jak wiadomo rząd wygotował obszerny elaborat w tej sprawie, zawierający projekt ustawy, która reformuje obecny stan rzeczy, oraz stwarza przymusowe ubezpieczenie robotników przemysłowych w razie niezdolności do pracy i zapewnia im pobieranie renty na starość. Przedłożenie rządowe ma być przedmiotem obrad komisji *ad hoc* wybranej z łona państwowej Rady Rolniczej. Otóż p. Wertheimer postawił wniosek, wedle którego państwowa Rada Rolnicza poleca z góry komisji prowadzić obrady w duchu rozszerzenia projektu rządowego na robotników rolnych. Przeciwnie przesądzeniu tak ważnej i kosztownej sprawy bez gruntownych obrad i bez poważnego namysłu wystąpił imieniem polskich delegatów w państwowej Radzie Rolniczej Dr. Adam Krzyżanowski, domagając się przekazania przedłożenia rządowego komisji bez wszelkich wiążących poleceń, które to zdanie ostatecznie zwyciężyło po odrzuceniu wszystkich wniosków pośredniczących. C. k. Ministerstwo Rolnictwa przyrzekło dostarczyć komisji wszelkich materyałów, a w szczególności opinii centralnych towarzystw rolniczych o przedłożeniu rządowym.

Radea dworu dr. Marchet referuje o projekcie ustawy odnoszącej się do stowarzyszeń o ograniczonej poręce i stawia wniosek przekazania tej ustawy komitetowi, który tę sprawę powinien zreferować przy najbliższych obradach. Mowca kładzie największy nacisk na opodatkowanie tych stowarzyszeń według I rozdziału ustawy o podatku zarobkowym i przemawia również za ulgami podatkowymi przy rolniczych zarobkowych i gospodarczych stowarzyszeniach. Wnioski przyjęto.

Wybrano nadto szereg komisji dla licznych, a doniosłych przedłożeń rządowych. I tak: dla projektu ustawy regulującej kontrakt ubezpieczenia i szereg prawno-cywilnych kwestyi, ściśle związanych z istotą ubezpieczenia, dla projektu ustawy o zakładach ubezpieczenia, i t. d. Wybrano także komisję dla zbadania sposobów przeciwdziałania szkodliwej parcelacji. C. k. Ministerstwo Rolnictwa zbiera materyały dla tej sprawy. Przyjęto wniosek radey Dworu Brafa w sprawie reformy statystyki zbiorów, statystyki lasowej i górniczej, jakoteż co do utworzenia statystyki konsumpcyj.

Na posiedzeniu sekcji rolniczej obradowano między innymi nad wydaniem specjalnych przepisów mających na celu



zmniejszyć ilość wypadków nieszczęśliwych, podlegających przymusowemu ubezpieczeniu, a wywołanych złem obchodzeniem się z maszynami rolniczymi lub ich wadliwą konstrukcją, względnie brakiem przyrządów ochraniających, przyjętymi zostały wnioski subkomitetu oraz wniosek barona von Sedlnitzky o wyłączenie siewników z rzędu tych maszyn, któreby mogły spowodować nieszczęśliwe wypadki.

Sprawa wydania ustawy o proweniencji chmielu wzięła obrót, niezgodny z życzeniami znacznej części rolników galicyjskich. Wbrew wnioskowi korreferenta prof. Dr. Antoniego Górskiego sekcja oświadczyła się za zasadami przedłożenia rządowego, wedle którego, gdyby się stało ustawą, sprzedaż chmielu galicyjskiego jako zateckiego, stałaby się niedozwoloną. Zaisntniałaby zatem konieczność wyrobienia osobnej marki galicyjskiej.

Przyjęła wreszcie sekcja szereg wniosków dotyczących uwzględnienia producentów rolniczych przy dostawach wojskowych, a zwłaszcza producentów, zorganizowanych w stowarzyszenia.

**W sprawie telegraficznych przepowiedni pogody.** C. k. Dyrekcja poczt i telegrafów wezwwała wszystkie urzędy telegraficzne, aby ze względu na wielką doniosłość prognoz meteorologicznych dla gospodarstwa rolnego w sprawach przepowiedni pogody chętnie interesentom pomagały w odszyfrowaniu i notowaniu prognoz.

Równocześnie wezwwała c. k. Dyrekcja wszystkie stacje telegraficzne, by szczególniejszą zwracały uwagę na regularne i rychłe wydawanie prognoz — zaś urzędy które rzekomo depesz nie otrzymują, pociągnęła do odpowiedzialności.

O każdej niedokładności w urządzeniu służby meteorologicznej należy bezwzględnie donieść do Komitetu, gdyż c. k. Dyrekcja poczt i telegrafów przyrzekała winnych pociągać do odpowiedzialności o ile tylko dowie się o konkretnych faktach winy.

**Międzynarodowy Kongres gruźliczy** odbędzie się w Paryżu dnia 2 października bieżącego roku pod patronatem Prezydenta Rzeczypospolitej francuskiej. Liczba komitetów narodowych doszła do 33, a francuska Izba deputowanych zawotowała 100.000 franków na pokrycie kosztów kongresu.

**VIII międzynarodowy kongres weterynaryjny** odbędzie się w Peszcie w czasie od 3 — 9 września bieżącego roku. Na posiedzenia Sekcji policyjno-weterynaryjnej przeznaczone są 4, 6 i 8 września, na posiedzeniu sekcji biologicznej i patologicznej i sekcji dla chorób tropikalnych 5 i 7 września. Na porządku dziennym między innymi: Ubezpieczenie bydła, ustanowienie jednolitych zasad dla ocenienia reakcji tuberkulinowej i malleinowej, zwalczanie gruźlicy zwierząt domowych, zwalczanie i tępienie wścieklizny, żywienie melassa, higiena stajni i podściółki, fałszowanie mięsa, stosunek gruźlicy ludzkiej do gruźlicy bydła, drobiu i innych zwierząt domowych (szczególniej psa) i t. d. We Lwowie utworzył się komitet polski pod przewodnictwem rektora Dr. J. Szpilmańa. Krakowskie Towarzystwo Rolnicze będzie reprezentowało na zjeździe prof. Dr. Julian Nowak.

**Komunikat krajowego Biura pośrednictwa pracy.** I. Zgłoszenia pracodawców (miejsca wolne): **Brody:** 4 fernali na miesiąc, 2 dziewczki do dworu, 8 K. i wikt; kilku fernali, żonatych Polaków, 80 K., 85 kg. zboża, 6 korec kartofli, ogród, 1 l. mleka, opał, mieszkanie; 2 dozorców do gospod. mlecznego i opasów; 1 dozorca do gospod. mlecznego, 12 kor. i wikt 2-stołowy. — **Lwów:** 1 pisarz ekonomiczny, 200—240 K. mieszkanie i pranie; 1 polowy; 1 gajowy; 1 gumieny, 120 K. rocz. i dodatki. — **Łańcut:** 1 pastuch. — **Mościska:** 1 gumieny, 120 kor., 12—14 ctn. zboża, 12 ctn. kartofli, 1 zagon ogrodu, opał, mieszkanie, 3 l. mleka i krowe; 1 fernal-kawaler, 90 K. i wikt; 1 gumieny, wedle umowy. — **Myślenice:** 1 stawicznik, obeznany z hodowlą karpia, 240 K. r., ordyn., mieszkanie, dziennie 2 l. mleka, koszt podróży. — **Oświęcim:** 1 parobek do koni, 120—140 K. i wikt; 1 dziewczka, 100—120 K. i wikt. — **Sanok:** 1 pisarz ekonomiczny od 1/X, 268 K. i wikt. — **Tarnobrzeg:** 3 dziewczki do gospodarstwa, po 120 K. rocznie, mieszkanie i wikt. — **Kraj. Biuro:** 50—60 robotników do zbioru chmielu na czas od 15/8—15/9. Płaca 20 gr. od 1 ćwierci chmielu i całe utrzymanie. — **Brody:** 5 ogrodników; 1 ogrodnik-chłop; 1 chłopiec do praktyki przy ogrodnictwie. — **Lwów:** 2 ogrodników. — **Mościska:** 2 ogrodników-kawalerów; 1 kowal dworski; 1 stelmach do dworu. — **Rzeszów:** 16 robotników do gorzelni i młyna, 24—26 K. mies., opał, światło i mieszk., kontrakt roczny, podwyższenie płacy nie wykluczone. Adres: Zarząd dóbr. Kolendziany. — **Tarnobrzeg:** 1 gorzelnik oraz samoistny ekonom z dłuższą praktyką. — **Brody:** 1 furman

do stajni cugowej. — **Lwów:** 2 furmanów-kawalerów, z dobrmi świadectwami. — **Łańcut:** 1 furman do czterech koni. — **Mościska:** 1 furman-kawaler; 1 chłopak stajenny.

II. Zgłoszenia szukających pracy (miejsca poszukiwane): **Brody:** 1 parobek; 8 polowych-gajowych; 1 pisarz ekonomiczny egzaminowany; 1 dozorca folwarczny; 1 leśnik; 1 leśniczy; 2 podleśniczych; 1 ekonom-leśniczy lub podleśniczy; 1 człowiek do służby lasowej; 3 ekonomów-pisarzy ekonomicznych; 1 ekonom-gorzelnik; 1 zarządca folwarku; 1 pasiecznik; 6 ekonomów; 1 fernal; 1 dozorca do gospodarstwa mlecznego i stajni opasowych. — **Lwów:** 1 ekonom; 1 gajowy; 1 polowy. — **Łańcut:** 3 pomocników gospodarczych; 1 leśny lub podleśny. — **Mościska:** 1 rzadca ekonomiczny-leśniczy, chmielarz i pasiecznik; 1 leśniczy-gumienny, żonaty; 1 polowy-karbowy, żonaty; 3 leśnych na ordynaryę; 1 ekonom praktyczny, lat 56; 2 ekonomów na ordynaryę; 1 pisarz gospodarzy bez szkoły rolniczej; 1 pisarz dworski, także pomocnik biurowy i t. p. — **Myślenice:** 2 pisarzy lub dozorców do gospodarstwa. — **Oświęcim:** 1 gospodarz z żoną i ojcem. — **Kraj. Biuro:** 1 rzadca gospodarzy. — **Brody:** 2 ogrodników; 2 ogrodników pomocniczych; 1 ogrodnik-chłop. — **Lwów:** 1 ogrodnik. — **Mościska:** 2 ogrodników na ordynaryę; 1 ogrodnik lub pomocnik ogrodniczy-kawaler; 1 kowal dworski. — **Brody:** 1 mielnik. — **Rzeszów:** 1 gorzelnik z kursem gorzelniczym w Dublanach; 1 młynarz na posadę lub dzierżawę. — **Tarnobrzeg:** 1 gorzelnik z praktyką w zakładach gorzelniczo-rektyfikac. — **Brody:** 1 najemnik; 10 furmanów. — **Lwów:** 2 furmanów. — **Łańcut:** 2 furmanów. — **Mościska:** 1 furman na ordynaryę. — **Brody:** 2 chłopaków stajennych.

## WIADOMOŚCI HANDLOWE.

### Sprawozdanie Syndykatu Towarzystw rolniczych

z targu zbożowego w Krakowie na Kleparzu dnia 11 sierpnia 1905.

Wobec znacznego dowozu usposobienie dzisiejszego targu nieco słabsze przy nieco słabszym zapotrzebowaniu.

**Sprzedawano:** pszenicę białą od 8.40—8.70 K., pszenicę czerwoną od 8.40—8.70 K., żyto od 7.00—7.45 K., jęczmień od 6.30—7.25 K., owies od 6.25—7.00 K., kukurydza od 8.50—9.50 K., kukurydza Cinquntino od 9.50—10.40 K., groch do gotowania od 9.00—10.00 K., groch Victoria od 10.40—12.00 K., groch pastewny od 7.50—7.25 K., bobik od 7.00—7.25 K., wyka od 10.00—12.00 K., rzepak od 10.50—12.15 K., otręby pszenne od 4.80—5.00 K., otręby żytnie od 5.20—5.50 K., Wszystko za 50 kg.

### Zboża.

	Sierpień	Pszenica	Żyto	Jęczmień	Owies
Lwów . . . . .	11	15.00—15.50	11.50—12.00	12.00—12.50	13.80—14.20
Tarnów . . . . .	17	16.00—17.00	14.00—14.50	11.50—12.50	13.00—14.00
Podwoleczyska . . . . .	12	13.20—15.50	11.20—11.50	11.00—12.00	11.40—11.80
„ ros. bez cła . . . . .	12	13.20—14.20	12.00—12.50	10.80—11.00	10.00—10.80
Wiedeń . . . . .	12	18.00—19.00	13.90—14.20	12.20—12.80	14.20—14.40
Peszt . . . . .	11	16.85—17.75	12.90—13.10	12.90—13.10	12.60—13.00
Ceny w koronach za 100 kg.					
Wrocław . . . . .	14	16.30—18.60	14.60—15.50	14.50—16.00	14.20—16.00
Ceny w markach za 100 kg.					

Jęczmień pastewny. Wiedeń 12/VIII 12.20—12.80 K. Lwów 11/VIII 12.00—12.50 K. za 100 kg.

Jęczmień na krupy. Wiedeń 12/VIII 12.20—12.80 K. za 100 kg. Kukurydza. Wiedeń 12/VIII 16.50—17.10 K., Lwów 11/VIII 00.00—00.00 K. Peszt 12/VIII 16.60—17.00 K. Tarnów 17/VIII 19.00—21.00 K. za 100 kg.

Hreczka. Kraków 11/VIII 00.00—00.00 K. Tarnów 17/VIII 19.00—20.00 K. Lwów 11/VIII 00.00—00.00 K.

### Strączkowe, przemysłowe, okopowe i nasiona.

Groch. Wiedeń 11/VIII 21.00—24.00 K. Lwów 11/VIII 16.00—19.00 K. Tarnów 17/VIII 20.00—24.00 K. za 100 kg.

Wyka. Lwów 11/VIII 00.00—00.00 K. Chmiel. Wiedeń 12/VIII zatecki miejski 000—000 K., zatecki okoliczny. 000—000 K., anschauer czerwony 000—000 K., zielony 000—000 K. za 50 kg. Lwów 11/VIII 70—75 K. za 56 kg.

Rzepak. Kraków 11/VIII 23.00—23.60 K. Lwów 11/VIII 21.50—24.00 K. Wiedeń 12/VIII 24.60—25.20 K. Praga 0/1 0.00—0.00 K. Peszt 12/VIII 00.00—00.00 K. Tarnów 17/VIII 21.00—22.00 K. za 100 kg.

Ziemniaki. Kraków 11/VIII 3.50—4.00 K. Tarnów 17/VIII 3.60—3.80 K. Lwów 11/VIII 00.00—00.00 K.

Koniczyna czerwona. Lwów 11/VIII 100.00—120.00 K. Podwolecz. galic. 4/VIII 000.00—000.00 K. Podwolecz. ros. 4/VIII 00.00—000.00 K. bez cła. Wiedeń 12/VIII styryj. 130.00—140.00 K. średnia jakość 110.00—120.00 K., gruboziarnista czysta 110.00—120.00 K. za 100 kg.



Koniczyna biała. Kraków 25/VII 80.00—110.00 K. Lwów 11/VIII 100.00—110.00 K. Wiedeń 12/VIII 110.00—120.00 K. za 100 kg.

### Zwierzęta i produkty zwierzęce.

Woły. Wiedeń 16/VIII galicyjskie prima 00.00—00.00 K., secunda 72.00—82.00 K., tertia 00.00—00.00 K. za 100 kg. żywej wagi. Spęd 33 sztuk. Nierogaczna. Wiedeń 16/VIII prima 112.00—120.00 K. tłuste 125.00—129.00 K. za 100 kg. żywej wagi.

Miejska centralna targowica na bydło w Krakowie 18/VIII. Na dzisiejszy targ spędzono bydła rogatego 185 sztuk, jałownika 85, cieląt 173, owiec i kóz 10, nierogaczny 93. Płacono za woły 77—82 K., za krowy po 68—70 K., buhaje 78—84 K. za 100 kg żywej wagi. Za cieleta płacono 100—140 K. za jeden cent. metr. żywej wagi, a za owce od 00—00 K. za sztukę. Za nierogaczne płacono po 150—164 K. za 100 kg. rzeźnej wagi (bitych sztuk).

Masło. Wiedeń 16/VIII deserowe 2.60—2.80 K., wiejskie 2.20—2.40 K. zwykłe targowe 1.80—2.20 K. Kraków 11/VIII targowe 1.60—2.00 K. za 1 kg. Hamburg 14/VIII stołowe I klasy 236.00—251.00 M., II klasy 216.00—230.00 M. III klasy 204.00—210.00 Marek za 100 kg. Berlin 14/VIII dworskie i spółkowe, prima 238.00—242.00 M., secunda 228.00—236.00 M., tertia 220.00—230.00 Marek za 100 kg.

Jaja. Wiedeń 16/VIII prima 34—35 sztuk, secunda 36—37 sztuk, konserwowanych w wapnie 00—00 sztuk za 2 K. Kraków 11/VIII 2.80—3.40 K. Berlin 14/VIII 2.80—2.85 M. za kopę.

### Spirytus.

Wiedeń 16/VIII surowy 75% 38.85—39.45 K., rafinowany 90% bez opłaty 130.00—130.50 K. Lwów 11/VIII 36.50—36.52 K.

### Pasza.

Siano. Kraków 11/VIII 4.40—6.00 K., Tarnów 17/VIII 5.60—6.40 K. Wiedeń 9/VIII 3.60—7.60 K. za 100 kg.

Koniczyna. Kraków 11/VIII 6.40—6.80 K. Wiedeń 9/VIII nowa 4.00—4.80 K. za 100 kg.

Słoma. Kraków 11/VIII 4.40—4.80 K. Tarnów 17/VIII 2.60—2.90 K. Wiedeń 9/VIII 4.40—5.00 K. za 100 kg.

Redaktor odpowiedzialny: Dr. Adam Krzyżanowski.

### KONKURS.

C. k. Ministerstwo rolnictwa rozpisuje konkurs na trzy stypendya po 500 K. rocznie dla uczniów c. k. wyższego Zakładu naukowego uprawy winorośli i drzew owocowych w Klosterneuburgu. Bliższymi informacjami służy na żądanie Biuro Komitetu c. k. Towarzystwa rolniczego w Krakowie.

L. 74888/05.

### OGŁOSZENIE LICYTACYI.

Podaje się do publicznej wiadomości, że celem zapewnienia dostawy owsa i słomy dla pociągów miejskich w czasie od 1 października 1905 r. do 30 września 1906 r., odbędzie się w Wydziale ekonomicznym Magistratu przy pl. W.W. Świątych l. 9, II p. publiczna licytacja zapomocą opieczętowanych ofert pisemnych we czwartek dnia 30 sierpnia b. r. o godzinie 12 w południe.

Oferty składać można w dniu licytacji do godz. 12 w południe na ręce Naczelnika Wydziału ekonomicznego Magistratu.

Wadium wynosi: na dostawę owsa 1600 K. — na dostawę słomy 400 K., które złożyć należy przed licytacją w Kasie miejskiej.

Warunki licytacyjne przejrzeć można i otrzymać w Wydziale ekonomicznym Magistratu w godzinach urzędowych do godz. 1 w południe.

Kraków, 8 sierpnia 1905 r.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa.

**Do siewu jesienno** sprzedaje ile zapas starczy Zarząd dóbr Chłopców p. Jarosław „Pszenicę syberyjską” bardzo wytrzymałą na mrozy, po 20 K z workiem za 100 kg. do 10 ctm. Przy odbiorze wyżej 10 ctm. po 19 K z workiem loco Jarosław. Próbkę na żądanie.

### Uszlachetnione zboża krajowe.

Zarząd dóbr Grodkowice, poczta Brzeziny poleca do siewu:

I. Pszenicę ostkę Galicyjską w dwóch gatunkach, odznaczoną dwoma medalami na wystawie powszechnej w Paryżu.

1. „Elita” pochodząca z najdородniejszych kłosów ręką na polu wybieranych, po cenie za 100 kg. kor. 28.

2. Selekcyjna, pierwsza reprodukcyja Elity za 100 kg. kor. 25.

II. Zyto polskie mało wymagające i pełne za 100 kg. kor. 22.

Ceny rozumieją się loco stacya Podłęże lub Kłaj, za worek dolicza się cenę kosztu.

## WODOCIĄGI

dla miast, gmin, folwarków, fabryk, ogrodów, gmachów publicznych, domów prywatnych i t. d.  
Poszukiwanie i uchwycenie źródeł. Wiercenie studzien. Ustawianie pomp. Instalacje domowe z kłozetami, łazienkami i t. d.

## Centralne ogrzewanie

wszelkich systemów

## i Wentylacje

Łaźnie, Mechaniczne pralnie, suszarnie i t. d.

projektują i wykonują:

**INŻ. LEONARD NITSCH i Ska.**

Kraków, ul. Kolejowa 18.

Najlepsze referencje z dotychczas wykonanych robót. — Kosztorysy bezpłatnie.

**Poszukuje się ekonomę,** rutynowanego rolnika, posiadającego dłuższą praktykę pod względem uprawy buraków cukrowych, chowu bydła oraz obznajmionego z gorzelnictwem i uprawą chmielu. Płaca roczna wraz z wartością naturalną około 2000 K. Odpisy świadectw, które nie będą zwrócone nadsyłać należy do Dyrekcji dóbr Wiązowniczych w Szówsku p. Jarosław. Nieprzyjęte zgłoszenia pozostaną bez odpowiedzi.

## Nie ulega wątpliwości,

że **ZYTO BAHLENA „Tryunf”**  
„ **BAHLENA „Elite”**  
„ **BAHLENA „Askania”**  
**PSZENICA BAHLENA „Kolbiasta”**  
„ **BAHLENA „Perłówka”**

uznane są przez tysiące bezstronnych rolników za pierwszorzędną odmianę zbóż szlachetnych.

## Do nabycia tylko u hodowcy

w gatunku prawdziwym i oryginalnym.

We własnym interesie proszę zadać

**Cennika oryginalnego hodowli Bahlsena.**

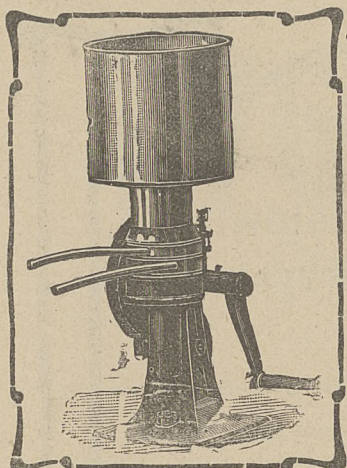
**DOM ROLNICZO-PRODUKCYJNY**

**Ernest Bahlsen, Kraków,**

Biurowe nadawcze ul. Karmelicka 23.

Magazyny ul. Karmelicka 21—25.





## ALFA LAVAL SEPARATOR

**Niedościgniony**

około 400.000 w użyciu

**i przeszło 600**

pierwszemi nagrodami  
wyróżniony.

Od najmniejszego Modelu „Viola“ Separator o działal-  
ności 75 litrów na godzinę.

Do Kraft Separatora A II, który oddziela w godzinie  
2000 litrów mleka.

Wszystkie jednakowej dobroci.

Akcyjne Towarzystwo

„Alfa Separator“, Wiedeń XVI.

Praga. Ganglbauergasse 29. Graz.

Pierwszorz. fabryka maszyn i przyborów mleczarskich.

Jeneralne zastępstwo dla Galicyi i Bukowiny

S. A. BUBERA Synowie, we Lwowie.

Nowość 1903!!! — „ALFA VIOLA SEPARATOR“.

Zastępców poszukuje się wszędzie. — Katalogi, Broszury,  
Alfa-Mitteilungen i wszystkie wskazówki dotyczące gospodar-  
stwa mlecznego, za darmo.

## Karol Gustaw HILDEBRANDT

fabryka w Krakowie, Plac Szczepański 8.

**Warsztat reparacyjny. — Premiowane fabrykaty.**

Termometry, Sacharometry, Burety i Pipetty, miarowane cylindry  
szklane, Psychrometry, Lactodensimetry, Cremometry, szklane  
fiaskeczki próbne do mleka z napisem i pokrywką niklową, tanie  
praktyczne. Termometry do mierzenia gorączki, do kąpiei, ter-  
mometry pokojowe i do okien, własnego wyrobu z gwarancją za  
dokładność, nadają się również bardzo jako praktyczne podarki.

## Wydawnictwa

c. k. krakowskiego Towarzystwa rolniczego.

ZESZYT I.: Dr Zygmunt z Lusławie Taszycki: Taryfy i refakcje  
czyli ulgi taryfowe dla gospodarstw rolnych. Kraków 1904 r.  
str. 68. Cena 1 kor.

ZESZYT II.: Dr. Jakób Tomalski: Żywnienie zwierząt gospodarskich  
ze szczególnem uwzględnieniem pasz treściwych. Kraków 1904,  
str. 81. Cena 1 kor.

ZESZYT III.: Adam Krzyżanowski: Związki rolników. Kraków,  
1905, str. 91. Cena 1.50 kor.

ZESZYT IV.: Stanisław Grabski: Spółki włościańskie. Kraków 1905.  
Cena 2 kor.

ZESZYT V.: Stefan Bojanowski: Instrukcja dla subwencyonowa-  
nych biur Towarzystw rolniczych okręgowych. Kraków 1905.  
Cena 1 kor.

Członkowie Towarzystwa rolniczego mają prawo nabywać powyższe wyda-  
wnictwa w biurze Komitetu po połowie ceny. Korporacyom i Kółkom rol-  
niczym udziela się ponadto specjalnego rabatu.

Pod jesienne zasiewy jest  
**Mączka żużlowa Thomasa**



najlepszym i najtańszym nawozem fosforowym pod wszel-  
kie uprawiane rośliny. Czem wyższa zawartość mączki,  
tem taniej wypada 1 kg. % kwasu fosforowego, ponie-  
waż koszt przewozu mączki wysoko i niskoprocentowej  
są równe. Prócz tego ręczy mączka wysokoprocentowa  
za fabrykat bez zarzutu, podczas gdy mączka o zbyt ni-  
skiej zawartości jest często falsyfikatem.

**!! Bacność na znak „gwiazda“ !!**

Fabryki fosfatów Thomasa w Berlinie

JÓZEF KARRACH we LWOWIE, ul. Jagiellońska 1. 22.

Cenniki i objaśnienia darmo i oplatnie.



## Zboże do siewu!

Pszemica Ostka-Miku-  
licka, wyhodowana drogą in-  
dywidualnej selekcji przez  
ręczny wybór najsilniejszych  
roślin, znana plenna odpor-  
na odmiana, dojrzewa wcze-  
śnie, znosi nawet bardzo póź-  
ny zasiew.

Żyto polskie, przez rę-  
czną selekcję uszlachetnio-  
ne, najodporniejsza i naj-  
wcześniej dojrzewająca od-  
miana.

Żyto petkuskie, dojrze-  
wa później od polskiego.

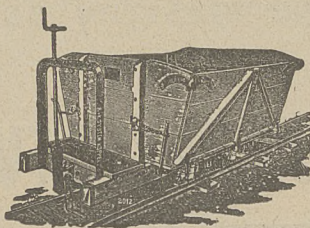
Ceny za 100 kg. bez wor-  
ka (który oblicza się po ce-  
nie własnych kosztów) loco  
stacya Kańczuga.

Pszemica po 24 kor. żyto  
po 22 kor.

W razie zwwyżki cen tar-  
gowych ceny te zostaną pod-  
wyższone.

Zboża tu wymienione zo-  
stały całkiem sucho zebrane,  
mają ziarno piękne, sta-  
ranie na tryerze i centry-  
fudze odczyszczzone.

Zamówienia nadsyłać na-  
leży do Zarządu dóbr Je-  
rzego Turnaua w Mikuli-  
cach p. Kańczuga.



## Koleje polne

trasuje, buduje i dostarcza  
z własnych fabryk firma

**Roessemann i Kühnemann**

Oddz. d. kolei wąskotor. ARTURA KÖPPELA  
(repr. JULIUSZ WEISS)

Lwów, Jagiellońska 12, - Telef. 627.



# BURMEISTER I WAIN

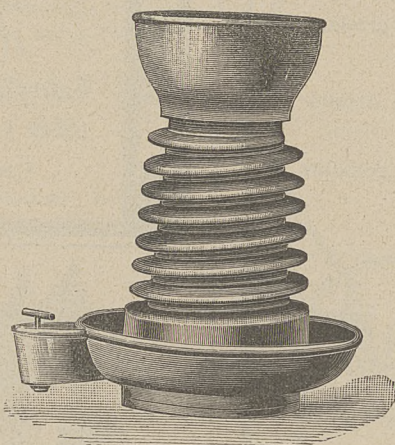
Towarzystwo akcyjne dla budowy maszyn i okrętów  
Biuro techniczno-mleczarskie galicyjskiego Towarzystwa  
mleczarskiego, Kraków ul. Basztowa 19.

Chłodnik niezbędny, aby w gorącej porze roku móżdź dostarczać słodkie mleko.

Płaskie chłodniki rurowe do mleka  
o sprawności 200—1000 l. w go-  
dzinie.

Okrągłe cylindrowe chłodniki o  
sprawności 100—1800 l. w godz.

Małe chłodniki o sprawności 25—  
50 l. w godzinie, jako wyrób kra-  
jowy poleca.



Perfect

Konieczne chłodniki „Perfect“ o  
sprawności 80—1200 l. są najle-  
psze, gdyż:

1. cała powierzchnia chłodząca  
jest z jednego kawałka tak, że wo-  
da do mleka nie może przeciekać;
2. są rozbieralne tak, że rury wo-  
dne łatwo mogą być oczyszczone  
bez rozlutowania.

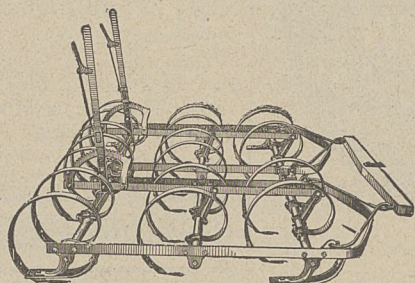
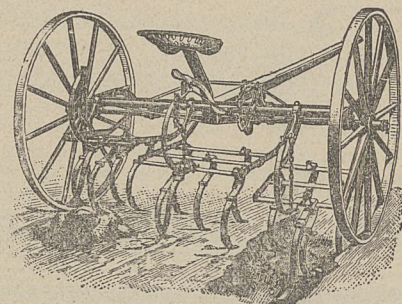
Kompletne urządzenia mleczarni.

## SIEWNIKI DO NAWOZÓW SZTUCZNYCH „WESTFALIA“

Trieuury do czyszczenia zboża Heida

Młynki i wialnie Braci Rober

PLUGI wieloskibowe systemu LAACKE, pa-  
tent WENTZKIEGO i SACKA



Znakomite kultywatory oryginalne  
amerykańskie i Ventzkiego „GREIF“

Kartoflarki „IDEAL“

oraz wszelkie inne maszyny najnowszej i wypróbowanej konstrukcji

poleca

**SYNDYKAT TOWARZYSTW ROLNICZYCH** (Kraków, pl. Matejki 1)